

1884-09-08

AFSENDER

Niels Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
Kjærgaard

Omtalte personer:  
Malthe Engelsted  
Susette Cathrine Holten  
Thorolf Pedersen  
Joakim Skovgaard  
Niels Skovgaard

Arkivplacering:  
Mappe 18 nr. 39

DOKUMENTINDHOLD

Niels Skovgaard skriver om et billede han har påbegyndt med blæst og bølger.

TRANSSKRIFTION

Mappe 18 nr. 39

Kjærgård 8 Sept 1884.

Kære Joakim. Jeg har rigtignok ikke gjort, hvad Du bad mig, nemlig at sende dig et brevkort og berette, at jeg ikke har fået Dit brev, men jeg havde andre at skrive til, og jeg gik ud fra, at Du af mit andet brev, måtte kunde forstå, at jeg ikke havde fået det. Altså brevet har jeg ikke fået, og ved intet om det der er på færde med Bindsbøll, men to brevkort har jeg fået fra Dig med besked om "Fremtiden" i det ene, og jeg har skrevet til Engelsted og fået svar igen, han besørger billedet, men siger i parentes at han synes prisen er lav, han lader Cathrine udfylde en blanket som hører til; en fødsels atest skal medfølge, men den kan hun vel nok skaffe. Hvad det angår at åbne kasse, så kan Du vist lige så godt gøre det som jeg, tænker jeg, for jeg kommer troligvis ikke

-2-

før hjem end Du; jo måske dog. Jeg opgav skjortelærredet, men ikke billedet, det tog jeg fat på, men det er rigtignok meget tvivlsomt, det er ikke synderlig blæst, som mit første studie dertil, men dønninger der brækker i en længde på en lille fjærdingvej, jeg har kun midten af sådan en, og så noget ude på revlen også. Dønningerne har den fordel for bølgerne, at de er så klare og grønne, som jeg ved ikke hvad, så er de også meget længere, men der er naturligvis ikke sådan et svup i dem, jeg bygger blinket ud i skrå flader, for at det kan fange lyset mere end det øvrige billede, det er nærmest ovenlys jeg beregner det på, anderledes kan det nu ikke så godt lade sig gøre, og så laver jeg knækte ud forneden til at understøtte det, et helt stræbesystem,

-3-

men overvældene bliver virkningen alligevel langt fra, ak nej! Nu vil jeg begynde på et lille billede med blæst og høje bølger, (dønningerne på det store er slet ikke så meget store), jeg har i disse dage gjort et par studier dertil, det skal også være med solblink, men bliver ellers meget anderledes end det store. Thorolf taler meget om snart at rejse, men Henrik holder vist nok ud en stund endnu, Th. har makket meget med et stort billede med vrage og alt muligt, jeg tror nok at han får noget godt ud af det.

|billedet, så havde Du sikkert ikke noget derimod.|

Kyngård 8 Sept 1884.

Kære Joachim Berwart.

Jeg har rigtig nok ikke gjort, hvad  
Du bad mig, nemlig at sende  
Dig et brevkort og bemærke, at  
jeg ikke har fået Dit brev,  
men ~~da~~ jeg havde andre at  
skrive til, og jeg gik ud fra,  
at Du af mit andet brev, måtte  
kunne forstå, at jeg ikke havde  
fået det. Alltså brevet har jeg  
ikke fået, og ved intet om det. Du  
der er på færd med Bindesbølle,  
men to brevkort har jeg fået  
fra Dig med besked om "Fremtiden"  
i det ene, og jeg har skrevet  
til Engelsted og fået svar igen,  
han besøger billedet, men siger  
i parentes at han synes prisen  
er lav, han leder Cathrine  
udfylder en blankt som løver  
til; en Hødsels attest skal medfølge,  
men den kan hun vel nok  
skaffe. Hvad det angår at  
åbne kasse, så kan Du vist lige  
så godt gøre det som jeg, tænker  
jeg, for jeg kommer trodsis ikke

for hjem ind Du; jo måske dog.

[Jeg angav skjøttelærret, men ikke billedet, det tog jeg fat på, men det er rigtig nok meget trivselst, det er ikke synderlig blødt, som mit første studie dertil, men dæmninger der brykkes i en lase på en lille fjærdingvej, jeg har kun midten af sådan en, og så meget ude på revlen også.

Dæmningerne har den fordel for bølgerne, at de er så klare og grønne, som jeg ved ikke hvad, og så er de også meget længere, men der er naturligvis ikke sådan et svejpe i dem, jeg bygger blinde ud i skrå flader, for at det kan fange lys mere end det forrige billede, det er nærmest ovenlyst jeg bruger det på, anderledes kan det nu ikke så godt lade sig gøre, og så laver jeg knæbte ud forinden til at understøtte det, et helt strabesystem,

men overvældene bliver virkningen  
alligevel langt fra, ak nej!  
Nu vil jeg begynde på et lille  
billede med blæst og høje  
bølger, (afsmingene på det store  
er slet ikke så meget støve),  
jeg har i disse dage gjort et  
par studier dertil, det skal  
også være med solblink, men  
bliver ellers meget anderledes  
end det støve. ] Thorvald tales  
meget om snart at rejse,  
men Glenville holder vist  
nok ud en stund endnu,  
Th. har maalt meget med  
et stort billede med vrag og  
alt muligt, jeg tror nok  
at han får noget godt ud af  
det. Ja. "Dun..."

billedet, så havde Du sikkert  
ikke noget derimod.